Chopper Twister XL B-4341

Twister XL B-4341/ E650 CHB

Návod na použití – Návod na obsluhu

Isolit-Bravo spol. s r.o.
561 64 Jablonné nad Orlicí
www.isolit-bravo.cz

III/22 CZ, SK

ČESKY

Předpokládané použití:
Chopper (dále přístroj) je určen pouze pro použití
v domácnosti k sekání zeleniny a ovoce.

Bezpečnostní upozornění:

• Přečtěte si prosím všechny instrukce před použitím.

• Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálnimi schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí

SLOVENSKY

Predpokladané použitie:
Chopper (ďalej prístroj) je určený iba na použitie domácnosti na sekanie zeleniny a ovocie.

Bezpečnostné upozornenie:

• Prečítajte si prosím všetky inštrukcie pred použitím.

• Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumia prípadným nebezpečenstvám. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.

• Napájací prívod veďte mimo

hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.

• Napájecí přívod veďte mimo prostory, kde se chodí a jezdí!

• Napájecí přívod chraňte před ostrými hranami. Nenechávejte jej viset přes okraj stolu.

• Ujistěte se, že napětí na typovém štítku souhlasí s napětím v síti u vás doma.

• Přístroj používejte jen k účelům, ke kterým je určen.

• Používejte vždy příslušenství dodané se spotřebičem.

• Přístroj by měl být vypnut před zapojením a vypojením

priestory, kadiaľ sa chodí a jazdí!

• Napájací prívod chráňte pred ostrými hranami. Nenechávajte ho visieť cez okraj stola.

• Uistite sa, že napätie na typovom štítku súhlasí s napätím v sieti u vás doma.

• Prístroj používajte len na účely, na ktoré je určený. Používajte vždy príslušenstvo dodané so spotrebičom.

• Prístroj by mal byť vypnutý pred zapojením a vypojením zo siete. Nikdy netrhajte s napájacím prívodom pr i vyťahovaní zo zásuvky.

• Nepoužívajte prístroj, pokiaľ je poškodený napájací prívod alebo vidlica.

• Ak je napájací prívod tohoto spotrebiča poškodený, zverte jeho výmenu odbornému servisu.

ze sítě. Nikdy neškubejte s napájecím přívodem při vytahování ze zásuvky.

• Nepoužívejte přístroj, pokud je poškozen napájecí přívod nebo vidlice.

• Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, svěřte jeho výměnu odbornému servisu.

• Přístroj nepoužívejte, pokud je jakýmkoli způsobem poškozen. Neriskujte úraz elektrickým proudem a neopravujte přístroj.

• Pokud na chvíli opouštíte přístroj, vždy jej vypněte a vidlici napájecího přívodu vytáhněte ze zásuvky.

• Prístroj nepoužívajte, pokiaľ je akýmkoľvek spôsobom poškodený. Neriskujte úraz elektrickým prúdom a neopravujte prístroj.

• Pokiaľ na chvíľu opúšťate prístroj, vždy ho vypnite a vidlicu napájacieho prívodu vytiahnite zo zásuvky.

• Dajte pozor, aby sa deti nedotýkali prístroja pokiaľ je horúci a uistite sa, že nemôžu ťahať za napájací prívod

• Nedávajte prístroj, napájací prí alebo vidlicu do vody alebo inej kvapaliny

• Nedovoľte, aby sa napájací prívod dotýkal horúceho povrchu. Skôr ako prístroj schováte, nechajte ho úplne vychladnúť.

• Elektrický rozvod, na ktorý je prístroj pripojený, musí zodpovedať príslušným elektrotechnickým normám!

• Nedávejte přístroj, napájecí přívod nebo vidlici do vody nebo jiné kapaliny
• Nedovolte, aby se napájecí přívod dotýkal horkého povrchu. Než přístroj uklidíte, nechte ho úplně vychladnout.
• Elektrický rozvod, na který je přístroj připojen, musí odpovídat příslušným elektrotechnickým normám!
• Opravy smí provádět pouze odborné opravny!
• Před výměnou příslušenství nebo částí, které se při používání pohybují, spotřebič vypněte.
• Vždy odpojte přístroj

• Opravy môžu prevádzať len odborné opravovne!
• Pred výmenou príslušenstva alebo jeho častí, ktoré sa pri používaní pohybujú, spotrebič vypnite.
• Vždy odpojte prístroj zo siete (zo zásuvky), pokiaľ ho nechávate bez dozoru a pred výmenou príslušenstva, montážou, demontážou alebo čistením.
• Nevkladajte do misky tvrdé predmety ako napr. ľad, kosti a pod. a za chodu prístroja sa nepokúšajte strčiť do misky prsty alebo lyžičku.
• Nestavajte prístroj na horúce povrchy.
• Nevkladajte do prístroja horúce potraviny alebo vodu s teplotou nad 80°C.

ze sítě (ze zásuvky), pokud ho
necháváte bez dozoru a před výměnou příslušenství, montáží, demontáží nebo čištěním.

• Nevkládejte do misky tvrdé předměty jako např. led,
kosti apod. a za chodu přístroje se nepokoušejte vstrčit do misky prsty nebo lžičku.

• Nestavte přístroj na horké povrchy.

• Nevkládejte do přístroje horké potraviny nebo vodu o teplotě nad 80°C.

UPOZORNĚNÍ:

Je nutno věnovat zvýšenou pozornost při

UPOZORNENIE:

Je nutné venovať zvýšenú pozornosť pri manipulácii so sekacími čepeľami, obzvlášť pri vyberaní čepelí z nádoby, pri vyprázdňovaní nádoby a najmä pri čistení čepelí.

Nedotýkajte sa čepelí prstami, hrozí nebezpečenství porezania.

Ak je chopper preplňovania, tzn. potraviny sa dostanú do motora - záruka sa neuznáva !

DÔLEŽITÉ:

POTRAVINA ALEBO VODA V NÁDOBKE MÔŽE MAŤ MAXIMÁLNE 80°C!

MAXIMÁLNA DOBA CHODU JE 25 SEKÚND! Po tejto dobe musí prístroj 1 minúty chladnúť. Potom môžete sekať ďalšiu dávku.

NIKDY NESPÚŠTAJTE PRÍSTROJ, POKIAĽ JE NÁDOBA

manipulaci se sekacími čepelemi, zvláště při vyjímání
čepelí z nádoby, při vyprazdňování nádoby a zejména při čištění čepelí.
Nedotýkejte se čepelí prsty, hrozí nebezpečí pořezání.
Pokud je chopper přeplňován , tzn. potraviny se dostanou do motoru – záruka se neuznává !

DŮLEŽITÉ:
POTRAVINA NEBO VODA V NÁDOBCE SMÍ MÍT MAXIMÁLNĚ 80°C!
MAXIMÁLNÍ DOBA CHODU JE 25 SEKUND!
NIKDY NESPOUŠTĚJTE PŘÍSTROJ, POKUD JE NÁDOBA NAPLNĚNA

NAPLNENÁ VODOU!
NIKDY NEPOUŽÍVAJTE CHOPPER B-4341 NA TVRDÉ POTRAVINY (kávové zrnká, kocky ľadu, hrubé mäso apod.).

VODOU!
NIKDY NEPOUŽÍVEJTE CHOPPER B -4341 NA TVRDÉ A TUHÉ POTRAVINY (kávová zrnka, tvrdé ořechy, tlusté maso , kostky ledu apod.).

Uvedení do provozu:
Přístroj vyjměte z krabice.
Zkontrolujte, zda výrobek není poškozen přepravou.
Před prvním použitím omyjte přístroj dle odstavce čištění v tomto návodě.
Dejte pozor na ostrý nůž, vždy jej držte za plastový nástavec.

Čištění :
Před čištěním vyjměte vidlici napájecího přívodu ze zásuvky.
Neponořujte motor do vody!
Nevkládejte přístroj ani jeho části do myčky nádobí!
Víčko, nože a nádobku umývejte v horké vodě se saponátem. Důkladně je potom opláchněte pitnou vodou.
Motor můžete otřít mírně navlhčenou houbičkou nebo textilií.
Všechny části osušte a nechte oschnout.

Uvedenie do prevádzky:
Prístroj vyberte z krabice.
Skontrolujte, či výrobok nie je poškodený prepravou.
Pred prvým použitím umyte prístroj podľa odstavca čistenie v tomto návode .
Dajte pozor na ostrý nôž, vždy ho držte za plastový nástavec.

Čistenie :
Pred čistením vytiahnite vidlicu napájacieho prívodu zo zásuvky.
Neponárajte motor do vody!
Nevkladajte prístroj ani jeho časti do umývačky riadu!
Viečko, nože a nádobku umývajte v horúcej vode so saponátom. Dôkladne ho potom opláchnite pitnou vodou.
Motor môžete utrieť mierne navlhčenou hubkou alebo textíliou.
Všetky časti osušte a nechajte uschnúť.
Nepoužívajte na čistenie abrazívne (drsné) prostriedky, tvrdé predmety a organické rozpúštadlá!

ČESKY

Nepoužívejte k čištění abrazivní (drsné) prostředky, tvrdé předměty a organická rozpouštědla!

1.tlačítko
2. motorová jednotka
3.víčko nádoby
4. nádoba
5. sekací nůž
6. protikluzová podlo
7. šlehací nástavec

SLOVENSKY

1.tlačidlo
2. motorová jednotka
3.viečko nádoby
4. nádoba
5. sekací nož
6. protisklzová podložka
7. šľahací nádstavec

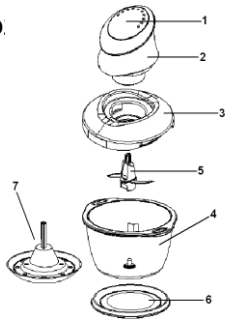
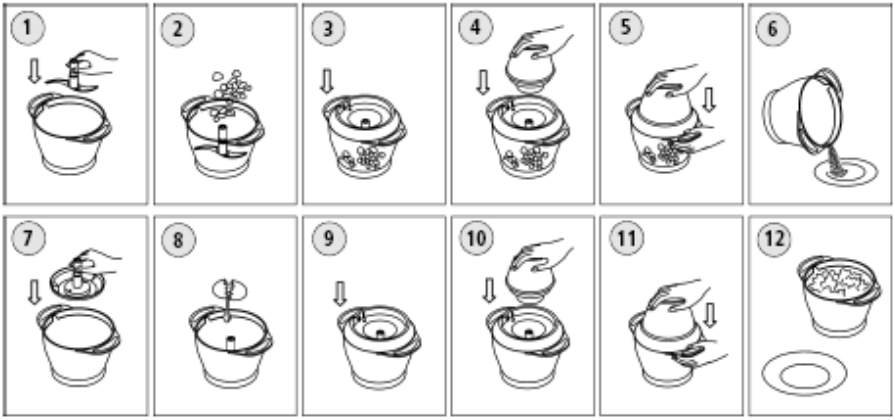


Schéma sestavení přístroje:

Schéma zostavenia prístroja:



Obsluha přístroje:
Sekání:
1. Nasaďte nože na kolíček ve dně nádoby.
2. Surovinu rozkrájenou na menší kusy vložte do misky. Nepřeplňujte!
3. Potravina nebo voda v nádobce smí mít maximálně 80°C!
4. Přiklopte víčko nádobky tak, aby zářezy v bocích víčka zapadly do čepů ve stěně nádobky.
5. Nasaďte motor a pootáčejte s ním až ozubená hřídelka zapadne do hřídelky nožů.
6. Připojte vidlici napájecího přívodu přístroje do zásuvky.
7. Přitlačte motor k nádobce. Přístroj se tak spustí.

Příklady doby sekání:
- 150 g cibule nebo česneku max. 8 sekund
- 50 g koření max. 8 sekund
- 150 g mandlí nebo ořechů max. 15 sekund
- 75 g chleba max. 8 sekund
- 200 g ovoce max. 10 sekund
- 4 vejce max. 15 sekund

Uvedené časy jsou pouze orientační. Mohou se lišit dle množství, kvality, hustoty a teploty potraviny. Rovněž tak dle zvyklostí zákazníka.

8. MAXIMÁLNÍ DOBA CHODU

Obsluha prístroja:
Sekanie:
1. Nasaďte nože na kolík na dne nádoby.
2. Surovinu rozkrájanú na menšie kusy vložte do nádoby. Nepreplňujte!
1. Potravina alebo voda v nádobke môže mať maximálne 80°C!
2. Priklopte viečko nádobky tak, aby zárezy na bokoch viečka zapadli do čapov v stene nádobky.
3. Nasaďte motor a pootočte s ním až kým ozubené hriadelko zapadne do hriadelka nožov.
4. Pripojte vidlicu napájacieho prívodu prístroja do zásuvky.
5. Pritlačte motor k nádobke. Prístroj sa tak spustí.

Príklady doby sekania:
- 150 g cibule alebo cesnaku max. 8 sekúnd
- 50 g korenia max. 8 sekúnd
- 150 g mandlí alebo orechov max. 15 sekúnd
- 75 g chleba max. 8 sekúnd
- 200 g ovocia max. 10 sekúnd
- 4 vajcia max. 15 sekúnd

Uvedené časy sú len orientačné.
Môžu sa líšiť podľa
množstva, kvality, hustoty a teploty potraviny.
Rovnako tak podľa zvyklostí zákazníka.

7. MAXIMÁLNA DOBA CHODU JE 25 SEKÚND! Po tejto dobe musí prístroj 1 minúty chladnúť. Potom môžete sekať ďalšiu dávku.
.
8. Po skončení práce vytiahnite vidlicu napájacie

JE 25 SEKUND! Podle zatížení. Po této době musí přístroj 1 minutu chladnout. Pak můžete sekat další dávku.
9. Po skončení práce vytáhněte vidlici napájecího přívodu ze zásuvky.

DOBRÉ VĚDĚT!
Model B-4341:

Chopper s mísou o objemu max 1,7L slouží navíc i jako mixér s motorovou jednotkou navrchu.

Systém dvojitého nože se skládá ze dvou vyměnitelných čepelí, takže můžete použít dvojité ostří nebo můžete odstranit horní nůž a použít chopper jen s jednou čepeli!

Pokud použijete jeden nůž – přístroj funguje jako klasický chopper – naseká potraviny na jemné kousky.
V případě použití obou nožů (tzv. dvojitá čepel) jsou potraviny rozmixovány stejně jako v mixéru – rozmixované potraviny mají řídkou konzistenci.

Dvojitá čepel umožňuje rovnoměrné řezání a sekání i mnohem efektivnější proces.

prívodu zo zásuvky.

DOBRÉ VEDIEŤ!
Model B-4341:

Chopper s misou s objemom max 1,7 L slúži navyše aj ako mixér s motorovou jednotkou navrchu.

Systém dvojitého noža sa skladá z dvoch vymeniteľných čepelí, takže môžete použiť dvojité ostrie alebo môžete odstrániť horný nôž a použiť chopper len s jednou čepelou!

Ak použijete jeden nôž – prístroj funguje ako klasický chopper – naseká potraviny na jemné kúsky. V prípade použitia oboch nožov (tzv. dvojitá čepeľ) sú potraviny rozmixované rovnako ako v mixéri – rozmixované potraviny majú riedku konzistenciu.

Dvojitá čepeľ umožňuje rovnomerné rezanie a sekanie aj oveľa efektívnejší proces.

Misa môže byť naplnená do 2/3 mäsom !

Ušľahanie snehu z bielkov:
1. Do sklenenej nádobky vlejte bielky
2. Plastový miešací nástavec nasaďte na kolík
3. Priklopte viečko nádobky tak, aby zárezy na bokoch
viečka zapadli do čapov v stene nádobky.

Mísa může být naplněná do 2/3 masem !

Ušlehání sněhu z bílků:

1. Do skleněné nádobky vlijte bílky
2. Plastový míchací nástavec nasaďte na kolíček
3. Přiklopte víčko nádobky tak, aby zářezy v bocích víčka zapadly do čepů ve stěně nádobky.
4. Nasaďte motor a pootáčejte s ním až ozubená hřídelka zapadne do hřídelky nožů.
5. Připojte vidlici napájecího přívodu přístroje do zásuvky.
6. Přitlačte motor k nádobce. Přístroj se tak spustí.

Likvidace přístroje:

Vážený spotřebiteli, pokud výrobek jednoho dne doslouží, je třeba ho ekologicky zlikvidovat, aby nezatěžoval životní prostředí. Tuto problematiku řeší zákon č. 185/2001Sb. z. v platném znění. Při likvidaci výrobku budou recyklovatelné materiály (kovy, sklo, plasty, papír atd.) odděleny a znovu použity pro průmyslové účely. Rovněž je zamezeno, aby se do přírody dostaly případné škodlivé látky.
Konečnou likvidaci a recyklaci hradí výrobce přístroje

4. Nasaďte motor a pootočte s ním až kým ozubené hriadelko zapadne do hriadelka nožov.
6. Pripojte vidlicu napájacieho prívodu prístroja do zásuvky
6. Pritlačte motor k nádobke. Prístroj sa tak spustí.

Likvidácia prístroja:

Vážený spotrebiteľ, pokiaľ výrobok jedného dňa doslúži, je potrebné ho ekologicky zlikvidovať, aby nezaťažoval životné prostredie. Túto problematiku rieši zákon č.79/2015 Zb.z.v platnom znení. Pri likvidácii výrobku budú recyklovateľné materiály (kovy, sklo, plasty, papier atď.) oddelené a znovu použité pre priemyselné účely. Rovnako je zamedzené, aby sa do přírody dostali prípadné škodlivé látky. Konečnú likvidáciu a recykláciu hradí výrobca prístroja a vykonáva ju poverená organizácia. Jedinou, ale dôležitou povinnosťou spotrebiteľa je odovzdať výrobok na jednom z těchto miest:

- v predajni, kde si kupuje nový výrobok (kus za kus)
- na ostatných miestach "spätného odberu" bližšie definovaných obcou alebo výrobcom.

Výrobok nesmie byť v žiadnom prípade vyhodený do komunálneho odpadu (kontajnera) alebo do volnej prírody!

Likvidácia obalového materiálu:

Obalový materiál je cennou surovinou a

a provádí ji pověřená organizace. Jedinou, ale důležitou povinností spotřebitele je odevzdat výrobek na jednom z těchto míst:
- v prodejně, kde si kupuje nový výrobek (kus za kus)
- v ostatních místech "zpětného odběru" blíže definovaných obcí nebo výrobcem.

Výrobek nesmí být v žádném případě vyhozen do komunálního odpadu (popelnice) nebo do volné přírody!

Likvidace obalového materiálu:
Obalový materiál je cennou surovinou a jako takový nesmí být uložen do komunálního odpadu (popelnice) Obalový materiál odevzdejte ve sběrném dvoře nebo uložte na místo určené obcí pro sběr tříděného odpadu. Tímto místem jsou většinou sběrné zvony a kontejnery. Odpad třiďte takto:
Krabice a papírové proložky - tříděný sběr papíru
Plastový sáček - tříděný sběr plastu (PE)
Polystyren - odevzdejte do sběrného dvora.

Důležité upozornění:
Případné odchylky od zvyklostí spotřebitelů nejsou v žádném případě závadou spotřebiče.
Technické změny: Výrobce si

ako taký nesmie byť uložený do komunálneho odpadu (kontajnera)
Obalový materiál odovzdajte v zberných surovinách alebo uložte na miesto určené obcou pre zber triedeného odpadu. Týmto miestom sú väčšinou zberné zvony a kontajnery.
Odpad trieďte takto:
Krabice a papierové preložky - triedený zber papiera
Plastový sáčok - triedený zber plastu (PE)
Polystyrén - odovzdajte do zberného dvora.

Dôležité upozornenie:
Prípadné odchylky od zvyklostí spotrebiteľov nie sú v žiadnom prípade závadou spotrebiča.
Technické zmeny: Výrobca si vyhradzuje právo technických zmien na výrobku vykonaných za účelom zvýšenia kvality výrobku.
Tlačové chyby vyhradené.

Technické údaje B-4341:
Napätie: 220-240 V / 50/60 Hz
Výkon: 550 W
Deklarovaná emisia hluku Lwa: 82dB

Servisné zaistenie:
Isolit-Bravo spol. s r. o.,
Jablonské nábřeží 305,
561 64 Jablonné nad Orlicí,
tel.: 607035094,
e-mail:

vyhrazuje právo technických změn na výrobku konaných za účelem zvýšení kvality výrobku. Tiskové chyby vyhrazeny.

Technické údaje B-4341:
Napětí: 220-240 V / 50-60Hz
Výkon: 550W
Hladina Lwa: 82dB

Servisní zajištění:
Isolit-Bravo spol. s r. o.,
Jablonské nábřeží 305,
561 64 Jablonné nad Orlicí,
tel.: 607035094,
e-mail:
servis@isolit-bravo.cz

Obecné podmínky záruky:
Při vybírání přístroje pečlivě zvažte, jaké činnosti a funkce od přístroje požadujete. To, že výrobek nevyhovuje Vašim pozdějším nárokům, nemůže být důvodem k reklamaci.
Veškeré výrobky jsou určeny pro domácí použití. Při používání jiným způsobem nebo používáním v rozporu s návodem nebude reklamace uznána za oprávněnou. Pro profesionální použití jsou určeny výrobky specializovaných výrobců. Doporučujeme Vám po dobu záruční lhůty uchovat

servis@isolit-bravo.cz

Obecné podmienky záruky:
Pri kúpe prístroja pozorne zvážte, aké činnosti a funkcie od prístroja požadujete. To, že výrobok nevyhovje Vašim neskorším nárokom, nemôže byť dôvod k reklamácii.
Všetky výrobky sú určené pre domáce použitie. používaní iným spôsobom alebo pužívaním v rozpore s návodom nebude reklamácia uznaná za oprávnenú. Pre profesionálne použitie sú určené výrobky špecializovaných výrobcov. Doporučujeme Vám po dobu záručnej lehoty uchovať pôvodný obal k výrobku pre prípadný transport tak, aby sa predišlo spôsobeným škodám na výrobku. Takto spôsobená škoda nemôže byť uznaná ako oprávnený dôvod reklamácie. Záručná doba na tento výrobok je **24 mesiacov** od dátumu zakúpenia výrobku. Práva odpovednosti za vady je možné uplatňovať u predajcu, u ktorého bol výrobok zakúpený. Práva na opravu výrobku je možné uplatniť taktiež u osôb určených k oprave výrobku (autorizovaný servis) po dodaní výrobku a preukázaní o zakúpení výrobku, ktorý je predmetom uplatnenej reklamácie, a to predložením záručného listu a originálu dokladu o zakúpení výrobku (bloček) s typovým označním výrobku a dátumu predaja. Kópie záručných listov, alebo dokladov o zakúpení výrobku, zmenené, doplnené, bez pôvodných údajov alebo inak poškodené záručné listy alebo doklady o zakúpení výrobku nebudú považované za doklady preukazujúce zakúpený reklamovaný výrobok u predávajúceho.
Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie

původní obaly k výrobku pro případný transport tak, aby se předešlo způsobení škody na výrobku.Takto způsobená škoda nemůže být uznána jako oprávněný důvod reklamace. Záruční doba na tento výrobek je **24 měsíců** od data zakoupení výrobku. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen. Právo na opravu výrobku je možné uplatnit také u osob určených k opravě výrobků (autorizovaných servisů) po dodání výrobku a prokázání zakoupení výrobku, který je předmětem uplatněné reklamace, a to předložením záručního listu a originálu dokladu a datem prodeje. Prosté kopie záručních listů nebo dokladů o zakoupení výrobku, změněné, doplněné, bez původních údajů nebo jinak poškozené záruční listy, nebo doklady o zakoupení výrobku nebudou považovány za doklady prokazující zakoupení reklamovaného výrobku u prodávajícího. Záruka se nevztahuje na opotřebení věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním (§619 odst. 2 Občanského zákoníku). **Záruka se též nevztahuje na závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku.** Za

věci (výrobku) spôsobené jej obvyklým používaním (§619, odst. 2 Občianského zákoníka). Za obvyklé používanie v tomto zmysle firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. považuje hlavne, pokiaľ výrobok:

- Je používaný iba k účelu, ku ktorému je určený a ktorý je popísaný v priloženom návode k použitiu. Iba návod v slovenskom jazyku vydaný firmou Isolit-Bravo, spol. s r.o. je pre spotrebiteľa záväzný.
- Je používaný a správne udržovaný podľa tohto návodu, používaný šetrne, pozorne a nepreťažovaný.
- Je používaný v čistom, bezprašnom nezadymenom prostredí, je chránený púzdrom, alebo krytkou, pokiaľ je priložená. Výrobok je určený výhradne pre iný účel než pre podnikanie s týmto výrobkom.
- Je používaný za izbovej teploty, dostatočného vetrania a nezakrytými vetracími otvormi.
- Nebol vystavený nepriaznivým vonkajším vplyvom, napr. slnečnému alebo inému žiareniu, či elektromagne- tickému polu, vniknutiu tekutiny, vniknutiu predmetu, preťaženej sieti, preťaženiu alebo skratu na vstupoch či výstupoch, napätiu vzniknutému pri elektrostatickom výboji (včítane blesku), chybnému napájaciemu alebo vstupnému napätiu a nevhodnej polarite tohto napätia, vplyvu chemických procesov napr. použitých napájacích článkov a pod.
- Nebol udržovaný a bol čistený nevhodnými spôsobmi alebo nesprávne použitými čistiacimi prostriedkami (napr. chemický a mechanický vplyv)
- Neboli kýmkoľvek prevedené úpravy, modifikácie, zmeny konštrukcie alebo

obvyklé používání v tomto smyslu firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. považuje zejména, pokud výrobek:

• Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v přiloženém návodu k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou Isolit-Bravo, spol. s r.o. je pro spotřebitele závazný.

• Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán šetrně, pozorně a nepřetěžován.

• Je používán v čistém, bezprašném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdrem nebo krytkou, pokud je přiložena. Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než pro podnikání s tímto výrobkem.

• Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.

• Nebyl vystaven nepříznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodnému vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu

adaptácie k zmene alebo rozšírenie funkcii výrobku oproti zakúpenému prevedeniu alebo pre možnosť jeho prevádzky v inej zemi, než pre ktorú bol nevrhnutý, vyrobený a schválený.

• Je používaný s doporučeným čistým neopotrebovaným príslušenstvom a je mu pravidelne menené príslušenstvo, podliehajúce rýchlejšiemu opotrebeniu (napr. baterky). Firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. nenesie odpovednosť za nesprávny chod a prípadné vady výrobku vzniknuté vplyvom použitého príslušenstva a náplní iných výrobcov, rovnako ako použitím poškodeného, opotrebovaného a znečisteného príslušenstva a náplní.

• Nieje mechanicky, tepelne alebo chemicky poškodený: nemal odstránený ochranný kryt, nemá odstránene alebo zmazané štítky, poškodené blomby a skrutky alebo nieje poškodený otrasmi pádom, teplom, tekutinou (i z baterie), zlomením alebo Pretrhnutím káblov, konektoru, spánača, krytu či inej časti, včetne poškodenia v priebehu prepravy od okamihu zakúpenia a odovzdania výrobku zo strany predávajúceho.

• Je používaný v súlade so zákonom, technickými normami a bezpečnostnými predpismi platnými v Slovenskej republike, tiež na vstupy výrobku je pripojené napätie odpovedajúce týmto normám a charakteru výrobku.

• Je používaný s intenzitou a v prostředí odpovedajúce prevádzke v domácnosti.

• Je používaný a čistený vodou priemernej tvrdosti (do hodnoty 3 mmol/l).

na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod.

• Nebyl udržován a čištěn nevhodnými způsoby nebo nesprávně použitými čistícími prostředky (např. chemický a mechanický vliv)

• Nebyly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.

• Je používán s doporučeným čistým neopotřebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlejšímu opotřebení (např.
baterie). Firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. nenese odpovědnost za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem použitého příslušenství a náplní jiných výrobců, stejně jako použitím poškozeného, opotřebovaného a znečistěného příslušenství a náplní.

• Není mechanicky, tepelně nebo

Za rozpor s kúpnou zmluvou (§616 odst. 3 Občianského zákoníka) nieje firmou Isolit-Bravo, s.r.o. považované:

• Opotrebenie výrobku alebo časti výrobku spôsobené
obvyklýmpoužívaním výrobku alebo časti výrobku (napr. vybitie baterie, zníženie kapacity akumulátoru, otupenie nožov, frézok a strúhadiel).

• Rozpor spôsobený iným než obvyklým používaním
výrobku.

• Zmena farby výhrevných plôch alebo montážneho
a izolačného materiálu v okolí výhrevných plôch, prilepení materiálu na výhrevné plochy, poškriabanie
plôch.

• Zmeny fukcie a vzhľadu spôsobené usadeninami a vodným kamenom.

• Poškodenie sklenených a keramických častí výrobku,
frézok, planžet, strihacích a rezacích nožov.

• Ukončenie životnosti niektorých častí
(IR trubice 300
hodin, akumulátory 500 nabíjacích cyklov respektíve 6
mesiacov, hlavice zubných kartáčikov 3 mesiace,
žiarovky 6 mesiacov).

• Zaplnenie výmenných častí, ktoré majú za úlohu
zachytávať nečistoty, ako sú sáčky do vysávača, filtre
vysávačov, filtre čističiek vzduchu apod.

Pokiaľ bude mať výrobok vadu, ktorú je možné rýchlo a bez následkov odstraniť, bude firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. riešiť reklamačný nárok spotrbiteľa jej odstranením (opravou) alebo výmenou časti výrobku, lebo v takom prípade odporuje povahe veci, aby bol vymenený celý výrobok

chemicky poškozen;
neměl sejmutý ochranný kryt,
nemá odstraněny nebo
smazány štítky, poškozeny plomby
a šrouby nebo není
poškozen otřesy pádem, teplem,
tekutinou (i z baterií),
zlomením nebo přetržením kabelu,
konektoru, spínače,
krytu či jiné části, včetně poškození
v průběhu přepravy
od okamžiku zakoupení a předání
výrobku ze strany
prodávajícího.

• Je používán v souladu se zákony,
technickými normami
a bezpečnostními předpisy
platnými v České republice,
a též na vstupy výrobku je
připojeno napětí odpovídající
těmto normám a charakteru
výrobku.

• Je používán s intenzitou a v
prostředí odpovídajícím
provozu v domácnosti.

• Je používán a čištěn vodou
průměrné tvrdosti (do hodnoty
3 mmol/l). **Za vadu výrobku, na níž se vztahuje záruka, není firmou Isolit-Bravo, spol. s r.o. považováno zejména:**

• Opotřebení výrobku nebo částí
výrobku způsobené
obvyklým používáním výrobku
nebo části výrobku (např. vybití
baterie, snížení kapacity
akumulátoru, otupení nožů, frézek

(§616OZ odst. 4, směrnice
EU 1999/44/ES čl. 3, odst. 6,
o určitých aspektoch predaja spotrebného
tovaru a záruk na tento tovar).
Rozpor s kúpnou zmluvou spôsobený inou
informáciou, než informáciou dodanou
firmou Isolit-Bravo, spol s r.o., nebude
možné uznať za oprávnený dôvod k
reklamácii výrobku. Reklamácia
výrobku BRAVO vyžaduje vo väčšine prípadov
odborné posúdenie. Spotrebiteľovi,
ktorý uplatní právo na záručnú opravu,
nevzniká nárok na diely, ktoré mu boli
vymenené. Pri odstúpení od zmluvy je
spotrebiteľ povinný vrátiť kompletný výrobok
včetne dodaného príslušenstva, návodu,
zár. listu a ochranného obalu. Záruka
začína bežať od datumu prevzatia výrobku
spotrebiteľom. V prípade že spotřebitel
neprevezme opravený výrobok, alebo
u výrobku nebola uznaná reklamácie,
zo servisu späť do trisiatich dní od dátumu,
kedy k tomu bol vyzvaný, má príslušný
autorizovaný servis právo účtovať primeraný
poplatok za skladovanie opraveného výrobku,
prípadne po 6 mesiacoch opravený výrobok
odpredať a z predaja si uhradiť svoje
náklady na opravu a skladovanie.
Platnosť záručných podmienok od 1. 9. 2010

a struhadel).
• Rozpor způsobený jiným než obvyklým používáním výrobku.
• Změna barvy topných ploch nebo montážního a izolačního materiálu v okolí topných ploch, přilepení materiálu na topné plochy, poškrábání ploch.
• Změny funkce a vzhledu způsobené usazeninami a vodním kamenem.
• Poškození skleněných a keramických částí výrobku, frézek, planžet, střihacích a řezacích nožů.
• Ukončení životnosti některých částí (IR trubice 300 hodin, akumulátory 500 nabíjecích cyklů respektive 6 měsíců, hlavice zubních kartáčků 3 měsíce, žárovky 6 měsíců).
• Zaplnění výměnných částí, které mají za úkol lapat nečistoty, jako jsou sáčky do vysavače, filtry vysavačů, filtry čističek vzduchu apod. Pokud bude mít výrobek vadu,kterou je možno rychle a bez následků odstranit, bude firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. řešit reklamační nárok spotřebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou části výrobku. **Nárok na výměnu věci při výskytu odstranitelné** vady vzniká spotřebiteli pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady

ZOZNAM SERVISOV k 1.1.2022:

1.Bratislava,811 07, **sběrna ViVa servis**, Mýtná 17, tel. +421252491419, servis@vivaservis.sk

2. Tomášov,900 44, **ViVa servis**, 1.Mája 19, tel.+421245958855,+421905722111

3.Spišská Nová Ves, 052 01, **Villa Market s.r.o.,** Odborárov 49, 053 4421857, 0907405455, villamarket.eta@villamarket.sk

neúměrné. Podrobnosti reklamačního řízení stanoví platný Reklamační řád firmy Isolit-Bravo, spol. s r.o. Rozpor s kupní smlouvou způsobený jinou informací, než informací dodanou firmou Isolit-Bravo, spol s r.o., nebude možné uznat za oprávněný důvod k reklamaci výrobku. Reklamace výrobků BRAVO vyžaduje ve většině případů odborné posouzení. Spotřebiteli, který uplatní právo na záruční opravu, nevzniká nárok na díly, které mu byly vyměněny. Při odstoupení od smlouvy je spotřebitel povinen vrátit kompletní výrobek včetně dodaného příslušenství, návodu, zár. listu a ochraného obalu. Záruka začíná běžet od data převzetí výrobku spotřebitelem. V případě že spotřebitel nepřevezme opravený výrobek, nebo výrobek u něhož nebyla uznána reklamace, ze servisu zpět do třiceti dnů od data, kdy k tomu byl vyzván, má příslušný autorizovaný servis právo účtovat přiměřený poplatek za skladování opraveného výrobku, případně po 6 měsících opravený výrobek odprodat za podmínek stanovených v § 656 občanského zákoníku a z prodeje si uhradit své náklady na opravu a skladování. Platnost záručních podmínek od 1. 9. 2010

ČESKY

SLOVENSKY

Servisní síť výrobků Isolit–Bravo k 1.1.2022

Firemní servis :
Isolit-Bravo, spol. s r.o.
Jablonské nábřeží 305
561 64 Jablonné nad Orlicí
Tel.: 607 035 094, 607 035 0126
E-mail: servis@Isolit-Bravo.cz

ČESKY SLOVENSKY

Záruční list / Záručný list

Název výrobku / Názov výrobku: **Chopper Twister XL**

Typ:

Twister XL B-4341/ E650 CHB

Výrobce: **Isolit-Bravo, spol. s r. o.**
561 64 Jablonné nad Orlicí
tel.: 607 035 131

Razítko prodejny a podpis prodavače:
Pečiatka predajne a podpis predavača:

Datum prodeje / Dátum predaja :
Reklamace / Reklamácia :

Jméno zákazníka / Meno zákazníka – adresa vč. PSČ:

Důvod reklamace / Dôvod reklamácie:

Reklamace převzatá od zákazníka dne (razítko prodejny):
Reklamácia prevzatá od zákazníka dňa (pečiatka predajne):

Reklamace odevzdaná zákazníkovi dne / Reklamácia odovzdaná zákazníkovi dňa:

Vyjádření servisu, popis opravy (razítko servisu) / Vyjadrenie servisu, popis opravy (pečiatka servisu):